



Revizuită în martie 2024

Notă explicativă privind inspecțiile Comisiei în temeiul articolului 20 alineatul (4) din Regulamentul (CE) nr. 1/2003 al Consiliului

Prezenta notă are un rol pur informativ și nu aduce atingere niciunei interpretări formale a competențelor de investigare ale Comisiei.

- (1) Întreprinderile <sup>(1)</sup> sunt obligate din punct de vedere juridic să se supună unei inspecții dispuse printr-o decizie a Comisiei în temeiul articolului 20 alineatul (4) din Regulamentul (CE) nr. 1/2003 al Consiliului. Autorizațiile scrise servesc la desemnarea funcționarilor și a celorlalte persoane care îi însoțesc, pe care Comisia le autorizează să efectueze inspecția respectivă („inspectorii”). Fiecare inspector trebuie să facă dovada identității sale.
- (2) Inspectorilor nu li se poate cere să dea detalii cu privire la obiectul inspecției astfel cum a fost stabilit în decizie, nici să justifice în vreun fel respectiva decizie. Cu toate acestea, ei pot explica aspecte procedurale, de exemplu în ceea ce privește confidențialitatea sau datele cu caracter personal, precum și posibilele consecințe ale refuzului de a se supune inspecției.
- (3) Întreprinderea trebuie să primească o copie certificată a deciziei. Procesul-verbal de notificare a deciziei servește numai la confirmarea primirii copiei; semnarea acestuia de către destinatar nu implică faptul că se supune inspecției.
- (4) În temeiul articolului 20 alineatul(2) din Regulamentul (CE) nr. 1/2003, inspectorii sunt împuterniciți:
  - (a) să aibă acces la orice sediu, teren și mijloc de transport utilizat de întreprinderi;
  - (b) să examineze registrele și alte documente privind activitatea, indiferent de suportul pe care sunt păstrate;
  - (c) să ia sau să obțină, sub orice formă, copii sau extrase din aceste registre și documente;
  - (d) să sigileze orice local destinat activității întreprinderii, orice registru și document pe perioada inspecției, în măsura în care este necesar pentru inspecție;

---

<sup>(1)</sup> În prezenta notă, termenul „întreprindere” se referă atât la întreprinderi, cât și la asociațiile de întreprinderi.

- (e) să ceară oricărui reprezentant sau membru al personalului întreprinderii explicații asupra faptelor sau documentelor legate de obiectul inspecției și să înregistreze răspunsurile.
- (5) Funcționarii sau însoțitorii autorizați sau numiți de către autoritatea de concurență a statului membru pe teritoriul căruia se desfășoară inspecția au dreptul de a oferi asistență în mod activ inspectorilor în îndeplinirea atribuțiilor acestora. În acest scop, în temeiul articolului 20 alineatul (2) din Regulamentul (CE) nr. 1/2003, aceștia se bucură de aceleași competențe ca și inspectorii (a se vedea punctul 4 de mai sus).
- (6) Întreprinderea **poate recurge la consultanți juridici externi** pe parcursul inspecției. Cu toate acestea, prezența unui astfel de consilier juridic la locul de desfășurare a inspecției nu este o condiție pentru legalitatea inspecției. Inspectorii pot să intre în sediu, să notifice decizia prin care se dispune inspecția și să ocupe birourile alese de ei fără să aștepte ca întreprinderea să se consulte cu consilierul lor juridic. În orice caz, inspectorii vor accepta doar o amânare de scurtă durată legată de consultarea consilierului juridic înainte de a începe să examineze registrele și alte documente legate de activitatea desfășurată, de a obține copii sau extrase ale acestor documente, de a sigila sediile destinate activității și registrele sau documentele întreprinderii, dacă este necesar, sau de a solicita explicații pe cale verbală. Orice astfel de amânare trebuie să se limiteze la minimumul strict necesar.
- (7) În cazul în care un reprezentant sau un membru al personalului întreprinderii oferă, în conformitate cu articolul 4 alineatul (1) din Regulamentul (CE) nr. 773/2004 al Comisiei, **explicații pe cale verbală** la fața locului cu privire la fapte sau documente legate de obiectul inspecției, la cererea inspectorilor, explicațiile pot fi înregistrate sub orice formă. O copie a oricărei astfel de înregistrări va fi pusă la dispoziția întreprinderii în cauză după inspecție, în temeiul articolului 4 alineatul (2) din Regulamentul (CE) nr. 773/2004.
- (8) În cazul în care i s-a solicitat explicații unui membru al personalului unei întreprinderi care nu este sau nu a fost autorizat de întreprindere să furnizeze explicații în numele întreprinderii, Comisia stabilește un termen în care întreprinderea poate comunica Comisiei orice rectificare, modificare sau completare a explicațiilor date de respectivul membru al personalului, care va fi apoi adăugată la explicațiile înregistrate în cursul inspecției.
- (9) Inspectorii au dreptul să verifice orice registru și document profesional care țin de activitatea întreprinderii, indiferent de suportul pe care sunt stocate, precum și să ia sau să obțină copii sau extrase sub orice formă din aceste registre sau documente profesionale. Acest lucru include examinarea informațiilor în format electronic și obținerea de copii ale acestor informații în format electronic sau pe hârtie. Reprezentanții întreprinderii au dreptul de a urmări acțiunile întreprinse de inspectorii fără a interfera cu activitatea acestora.
- (10) Inspectorii pot efectua căutări în mediul informatic (de exemplu, servicii de cloud, servere, computere de birou, laptopuri, tablete și alte dispozitive mobile) și pe toate suporturile de stocare (de exemplu, dispozitive externe de stocare, benzi de rezervă, chei USB, CD-ROM-uri, DVD-uri) al întreprinderii. Acest lucru este valabil și în cazul dispozitivelor private și al celor de tip media care sunt utilizate în scopuri profesionale (de tip *Bring Your Own Device* – BYOD), în cazul în care acestea se găsesc la sediul întreprinderii. În acest scop, inspectorii pot utiliza orice

funcționalitate integrată a sistemului în sistemele și infrastructura de informații ale întreprinderii. De asemenea, aceștia pot utiliza propriul lor software și/sau hardware special („instrumente informatice criminalistice”). Aceste instrumente informatice criminalistice permit Comisiei, în conformitate cu articolul 20 alineatul (2) litera (b) din Regulamentul (CE) nr. 1/2003, să inspecteze sistemele și datele întreprinderii, în special prin crearea de duplicate autentice ale datelor, inclusiv ale datelor recuperate, și să efectueze căutări în astfel de duplicate, respectând în același timp integritatea sistemelor și a datelor întreprinderilor.

- (11) Întreprinderea este obligată să coopereze pe deplin și în mod activ cu inspectorii. Aceasta înseamnă că întreprinderii i se poate solicita să pună la dispoziție reprezentanți sau membri ai personalului pentru a asista în mod eficace inspectorii. Aceasta acoperă nu numai obligația de a oferi explicații cu privire la organizarea întreprinderii și la mediul său informatic, ci și de a executa sarcini specifice, cum ar fi efectuarea de comenzi specifice în sistemele informatice pentru colectarea de informații, utilizarea funcționalităților integrate de blocare în situații de contencios, blocarea temporară a conturilor utilizatorilor individuali, deconectarea temporară a calculatoarelor de la rețea, extragerea unităților de memorie („drives”) de pe calculatoare și reinstalarea acestora, precum și furnizarea de sprijin în temeiul „drepturilor de acces” pe care le au ca administratori. Atunci când sunt luate măsuri de acest tip, întreprinderea nu trebuie să interfereze în niciun fel în privința acestora. De asemenea, întreprinderii îi revine și responsabilitatea de a informa în mod corespunzător angajații afectați. Inspectorii pot solicita să utilizeze hardware-ul (de exemplu, suporturi de stocare, chei USB, cabluri de conectare, scanere, imprimante, ecrane) furnizat de întreprindere, dar nu pot fi obligați să utilizeze hardware-ul întreprinderii. Întreprinderea inspectată informează inspectorii, la cerere, cu privire la modul în care sunt executate solicitările lor, punând la dispoziție fișierele-jurnal sau informând inspectorii cu privire la instrucțiunile date angajaților întreprinderii însărcinați cu executarea solicitărilor inspectorilor.
- (12) Suporturile de stocare selectate în vederea verificării pot fi păstrate sub controlul inspectorilor până la încheierea inspecției la sediul întreprinderii. Acestea pot fi înapoiate mai devreme, de pildă după efectuarea unei copii a datelor care fac obiectul investigației, în scopul expertizei legale. Acest duplicat autentic criminalistic reproduce (integral sau parțial) datele stocate pe suportul original. Verificarea duplicatului autentic echivalează cu verificarea suportului de stocare original.
- (13) De la notificarea deciziei de inspecție, întreprinderea trebuie să acționeze cu o deosebită diligență și să ia toate măsurile corespunzătoare pentru a conserva dovezile de care dispune. Este responsabilitatea întreprinderii să își informeze personalul și reprezentanții în consecință. Ștergerea (sau modificarea) documentelor profesionale, fie cu intenție, fie din neglijență, poate constitui obstrucționare pentru inspecția Comisiei. În caz de obstrucționare, Comisia poate aplica întreprinderii o amendă de până la 1 % din cifra sa de afaceri totală din exercițiul financiar precedent.

- (14) Obligația de păstrare a probelor depășește simpla durată a inspecției la fața locului <sup>(2)</sup>.
- (15) La finalul inspecției, inspectorii șterg complet <sup>(3)</sup> toate instrumentele IT de investigare ale Comisiei pe care au fost stocate date ale întreprinderii. Echipamentul hardware furnizat de întreprindere nu va fi șters de către inspectorii, ci va fi înapoiat întreprinderii.
- (16) În cazul în care selecția documentelor relevante pentru investigație nu este încă finalizată, la încheierea preconizată a inspecției la fața locului la sediul, pot exista motive legitime pentru care Comisia să decidă, tot în interesul întreprinderii în cauză, să continue, la sediul său din Bruxelles, inspecția datelor pe care le-a colectat de la întreprindere. În acest caz, copia setului de date care urmează să fie examinată poate fi păstrată, împreună cu setul de date deja examinate, pentru a continua inspecția la un moment ulterior. Această copie va fi securizată prin plasarea sa într-un plic sigilat care va fi transportat la sediul Comisiei din Bruxelles. Comisia va invita întreprinderea să fie prezentă i) la deschiderea plicului sigilat și ii) în timpul procesului de inspecție care va fi continuat la sediul Comisiei. În cazul în care o astfel de continuare a inspecției generează costuri suplimentare pentru întreprinderea inspectată numai ca urmare a acestei continuări, întreprinderea poate solicita rambursarea acestor cheltuieli printr-o cerere motivată corespunzător în acest sens. Mai există și varianta ca, în baza deciziei Comisiei, plicul sigilat să fie restituit întreprinderii fără să fi fost deschis. De asemenea, Comisia mai poate să ceară întreprinderii să păstreze plicul sigilat într-un loc sigur pentru a-i permite Comisiei să continue procesul de examinare la sediul întreprinderii, în cursul unei noi vizite anunțate.
- (17) Întreprinderii i se va oferi posibilitatea de a revizui setul (seturile) de date provizoriu (provizorii) selectat(e) de inspectorii pentru a stabili dacă dorește să formuleze cereri legate, de exemplu, de date potențial protejate de secretul profesional sau de categorii speciale de date cu caracter personal <sup>(4)</sup>. De asemenea, întreprinderea poate indica, în acest stadiu, dacă consideră că datele selectate de inspectorii pentru a fi adăugate la dosar nu au legătură cu obiectul deciziei de inspecție. În ceea ce privește setul final de date selectate de către inspectorii în timpul inspecției la fața locului (sau în urma unei inspecții care a continuat-o) care se adaugă la dosarul Comisiei privind speța respectivă, întreprinderea va primi un suport de stocare (de exemplu, un stick USB) pe care se află stocate toate aceste seturi de date. Întreprinderii i se va cere să semneze versiunea finală a listei

---

<sup>(2)</sup> A se vedea în acest sens hotărârea din 9 aprilie 2019 în cauza T-371/17, Qualcomm și Qualcomm Europe/Comisia, EU:T:2019:232, punctul 136, confirmată în recurs în cauza C-466/19 P, Qualcomm și Qualcomm Europe/Comisia, EU:C:2021:76, punctul 114.

<sup>(3)</sup> Termenul tehnic pentru această ștergere este „îgijenizare” (denumită și „ștergere sigură”). Obiectivul acestei operațiuni este de a elimina complet datele dintr-un dispozitiv de stocare astfel încât datele să nu poată fi reconstituite prin nicio tehnică cunoscută.

<sup>(4)</sup> A se vedea articolul 10 alineatul (1) din Regulamentul (UE) 2018/1725, care definește categoriile speciale de date cu caracter personal ca fiind date cu caracter personal care dezvăluie originea rasială sau etnică, opiniile politice, confesiunea religioasă sau convingerile filozofice sau apartenența la sindicate și prelucrarea datelor genetice, a datelor biometrice pentru identificarea unică a unei persoane fizice, a datelor privind sănătatea sau a datelor privind viața sexuală sau orientarea sexuală a unei persoane fizice. A se vedea și articolul 9 alineatul (1) din Regulamentul (UE) 2016/679.

(listelor) elementelor de date selectate exportate. Inspectorii vor lua cu ei două copii identice ale acestor date stocate pe suporturi criptate de date.

- (18) Elementele de probă selectate în cursul inspecției pot fi, tehnic, colectate în integralitatea lor (de exemplu, dacă este selectat doar un fișier atașat unui email, atunci elementul final care se preia va consta din mesajul e-mail împreună cu toate fișierele atașate care fac parte din acel mesaj). În cursul prelucrării finale în dosarul cazului, fiecare element de probă poate fi demontat în componentele sale individuale (de exemplu mesajul e-mail, fișierele atașate și/sau alte elemente integrate care conțin date), iar acestea pot fi înscrise pe o listă în mod individual și, în consecință, pot primi numere de referință individuale.
- (19) În cazul în care, la cererea inspectorilor, întreprinderea pune la dispoziția acestora material pentru realizarea de copii, Comisia, la cererea întreprinderii, rambursează costul materialului utilizat pentru a efectua copii pentru Comisie.
- (20) Documentele copiate în cursul unei inspecții intră sub incidența dispozițiilor articolului 28 din Regulamentul (CE) nr. 1/2003 privind secretul profesional. În cazul în care, într-un stadiu ulterior al procedurii, devine necesar să se acorde acces unor părți terțe la documentele respective, de exemplu, întreprinderii i se va solicita să semnaleze orice secret de afaceri sau alte informații confidențiale conținute în documente, să își justifice cererea și să furnizeze copii neconfidențiale în vederea acordării accesului la dosar.
- (21) În cazul în care inspectorii decid să sigileze localuri destinate activității întreprinderii și registre sau documente, se va întocmi un proces-verbal. Întreprinderea trebuie să se asigure că sigiliile aplicate nu sunt rupte până în momentul înlăturării lor de către inspectorii. La înlăturarea sigiliilor se va întocmi un proces-verbal în care se va consemna starea lor la momentul respectiv.
- (22) Regulamentul (UE) 2018/1725 se aplică datelor cu caracter personal colectate de Comisie în cursul investigațiilor antitrust. Dat fiind că normele antitrust ale UE se aplică numai întreprinderilor, datele cu caracter personal ale persoanelor fizice ca atare nu fac obiectul investigațiilor antitrust și nici al inspecțiilor efectuate de către Comisie. Cu toate acestea, date cu caracter personal ale unor membri ai personalului întreprinderilor (cum ar fi numele, numerele de telefon, adresele de e-mail) pot să fie incluse în documentele privind activitatea desfășurată care au legătură cu astfel de investigații și, prin urmare, pot fi copiate sau obținute în cursul unei inspecții și pot face parte din dosarul Comisiei.
- (23) Toate datele cu caracter personal din dosarele antitrust ale Comisiei pot fi utilizate doar în scopul în care au fost colectate (asigurarea aplicării articolelor 101 și/sau 102 din TFUE) și vor fi prelucrate în conformitate cu Regulamentul (UE) 2018/1725, astfel cum se specifică în declarația de confidențialitate a DG Concurență <sup>(5)</sup>.
- (24) În cazul în care setul (seturile) de date puse la dispoziția inspectorilor includ categorii speciale de date cu caracter personal <sup>(6)</sup>, întreprinderea ar trebui să

---

<sup>(5)</sup> A se vedea [https://competition-policy.ec.europa.eu/system/files/2021-05/privacy\\_statement\\_antitrust\\_ro.pdf](https://competition-policy.ec.europa.eu/system/files/2021-05/privacy_statement_antitrust_ro.pdf)

<sup>(6)</sup> A se vedea nota de subsol 4 de mai sus.

semnaleze inspectorilor prezența unor astfel de date sensibile cu caracter personal, identificând în mod specific dosarele sau datele în cauză. Inspectorii se vor strădui să revizuiască aceste evidențe în conformitate cu un proces separat, având în vedere sensibilitatea lor.